

SERGIO BAMBAREN

YUNUS

BİR HAYALPERESTİN HİKAYESİ



Çeviri: Olcay Meric

MUNDI



SERGIO BAMBAREN

YUNUS

BİR HAYALPERESTİN HİKAYESİ

Mundi Çocuk

Yunus: Bir Hayalperestin Hikayesi, Sergio Bambaren

İngilizce aslından çeviren: Olcay Meriç

The Dolphin: Story of a Dreamer

© 1995, Sergio Bambaren

© 2022, Can Sanat Yayınları A.Ş.

Tüm hakları saklıdır. Tanıtım için yapılacak kısa alıntılar dışında yayıncının yazılı izni olmaksızın hiçbir yolla çoğaltılamaz.

1. basım: Eylül 2022, İstanbul

Bu kitabın 1. baskısı 2000 adet yapılmıştır.

Dizi editörü: Sevinç Sanem Erzurumlu

Editör: Ebru Arun

Düzeltili: Mert Tokur

Mizanpaj: Bahar Kuru Yerek

İç görseller: iStock

Sanat yönetmeni: Utku Lomlu / Lom Creative (www.lom.com.tr)

Kapak uygulama: Ayşe Merdit / Lom Creative (www.lom.com.tr)

Kapak illüstrasyonu: Filipino Beneventi

Baskı ve cilt: Arı Matbaası

Davutpaşa Cad. Emintaş Kâzım Dinçol San. Sit. No: 81/39,

Topkapı, İstanbul

Sertifika No: 44009

ISBN 978-625-7491-40-2

MUNDİ KİTAP

Maslak Mah. Eski Büyükdere Cad. İz Plaza Giz, No: 9/25, Sarıyer / İstanbul

Telefon: (0212) 252 56 75 / 252 59 88 / 252 59 89 Faks: (0212) 252 72 33

mundikitap.com

bilgi@mundikitap.com

Mundi Kitap, Can Sanat Yayınları Yapım ve Dağıtım Tic. ve San. A.Ş.'nin tescilli markasıdır.

Sertifika No: 43514

SERGIO BAMBAREN
YUNUS
BİR HAYALPERESTİN HİKAYESİ

İngilizce aslından çeviren
Olcaı Meriç



Hepimizin içindeki hayalpereste.

*Hayalperest, umarım hayallerin gerçekleşir; umarım
sana hep mutluluk ve bilgelik getirirler.*

BİRİNCİ BÖLÜM

Sabah güneşinin ilk ışınları, bulut kümelerinin arasından usul usul süzüldü ve masmavi bir denizin ortasına bir mücevher gibi yerleştirilmiş ıssız bir mercanadasının el değmemiş güzelliğini ortaya çıkardı.

Tropik bir fırtına bölgeyi daha yeni etkisi altına almıştı, çok uzaklarda kabarmış olan dalgalar resifi dövüyordu. Bir zamanlar dingin olan okyanus, öfkeli bir köpük ve serpinti seline dönüşmüştü.

Birden, tam dev bir dalga çatlamak üzereyken, derinlerden genç bir yunus belirdi. Resife vuran dalgayı çaprazlamasına geçerek su duvarının üstünde ince bir iz bıraktı; nefesini tutmuş, dalganın dibiyile tepesi arasında tutunmak için var gücüyle uğraşıyordu...

Dalganın ağzı onu yavaşça sarıp iyice derine, sörfçülerin hayalini kurduğu tünelin içine aldı.

Sonra yalnız yunus, tam dalgayı kat etmeyi bitirmek üzereyken, şık bir kesme yapmayı becerip dalganın içinden muhteşem bir hamleyle çıktı.

O sabah sörf yaptığı son dalga olmasına karar verdi, adanın lagününe yüzdü; yorgun ama mutluydu.



Daniel Alexander Dolphin'le sörf, birbirlerinden ayrılmaz bir bütündü. Güneşin her sabah doğmasını ve her akşam batmasını izlemekten, zamanın anlamını unuttuğu bütün o sörf seanslarına varana kadar Daniel, dalgaların üzerinde kaydığı o anlardan daha önemli hiçbir şey olmadığını biliyordu hayatında.

Gerçekten de Daniel Dolphin, sörf yapmayı her şeyden çok seviyordu. Kanında, ruhunda vardı sörf yapmak, kendini özgür hissettiriyordu. Sörf sayesinde denizle özel bir iletişim kuruyor, okyanusun sadece hareketli bir su kütlesi değil aynı zamanda yaşayan, bilgelik ve güzellikle dolu bir şey olduğunu anlıyordu.

Daniel Dolphin bir hayalciydi. Yaşamın balık yakalamak ve uyumaktan fazlası olduğuna emindi, o nedenle bütün enerjisini, kendi yaşamının anlamını sörf ve denizin bilgeliği sayesinde keşfetmeye adayacaktı, kararı buydu. Hayali buydu.

Bu düşünce biçimi en baştan beri sürüsüyle arasında sorunlara yol açtı. Arkadaşlarının çoğu, ne yapmaya çalıştığını anlamıyordu.

Her sabah sürü, balık avlamaya hazırlanırken bir yandan da Daniel'in yine sörf yapmak için resife yönelmesini izlerdi. İhtiyacı olan besini bulmasına hiç yararı olmayacak bir şey yapmak için nasıl bu kadar çok zaman harcayabiliyordu? Tam bir delilikti bu.

Bir akşam Daniel sörften dönerken, en iyi arkadaşı Michael Benjamin Dolphin yanına gelip şunu sordu:

“Ne yaptığını sanıyorsun Daniel? Resifte hayatını neden tehlikeye atıyorsun? Neyi kanıtlamaya çalışıyorsun?”

“Hiçbir şey kanıtlamaya çalışmıyorum. Denizden ve sörf yapışımdan neler öğrenebileceğimi anlamaya çalışıyorum sadece. O kadar.”

“Allah aşkına Daniel, seni seven bir sürü yunus var, eninde sonunda öleceğini düşünüyorlar. Yavruyken küçük dalgalara atlamak eğleneliydi, ama sen artık kendi sınırlarını zorluyorsun. Resifte sörf yapmakla zaman kaybedeceğine neden daha çok balık yakalamak için harcamıyorsun zamanını?”

Daniel Dolphin eski arkadaşına gözlerini dikti, bir süre sessiz kaldıktan sonra şöyle dedi:

“Michael, etrafına bir baksana. Dünyamız her gün sabahtan akşama balık avlayan yunuslarla dolu. Hep balık avlıyorlar. Hayallerinin peşinden gidecek zamanları yok artık. Yaşamak için balık avlamak yerine, balık avlamak için yaşıyorlar.”

Daniel’in aklı geçmişe gitti:

“Genç ve güçlü bir Michael Dolphin hatırlıyorum, saatlerce dalgalara bakar, kendini o dev su duvarlarından birinin tepesinde hayal eder, hayaller kurardı. Şimdi gördüğümse yalnızca korkmuş bir yunus, hep balık avlıyor, hayallerinin yaşamaktan korkuyor.”

“Hayallerini peşinden gitmekten daha önemli ne olabilir hayatta, bu hayaller ne olursa olsun?”

Arkadaşına baktı ve şöyle dedi:

“Hayatında hayal kurmaya zaman ayır Michael. Korkularının hayallerini engellemesine izin verme.”

Michael’ın kafası karışmıştı, duyduklarının doğru olduğunu biliyordu; ama hayallerden oluşan bir hayat fikri de ona çok uzaktı. Artık bir yavru değildi, hayallerinin yerini de görevler almıştı. Balık avlamasının nedeni de bu değil miydi? Ayrıca onu dalgaların tepesinde sörf yaparken gören diğer yunuslar ne düşünürdü?

Sörfçülük günlerini gençliğine ait bir şey olarak, geçmişin bir parçası olarak hatırlıyordu.

Yeniden sörf yapmayı düşünmüştü ama bütün gün balık avladıktan sonra o kadar yorgun oluyordu ki sörf yapmamak için hep iyi bir bahane bulabiliyordu.

Michael arkadaşına baktı ve ikna edici olmaya çalışarak yanıtladı:

“Daniel, bir gün büyüdüğünde dünyayı, sürünün geri kalanlarının gözünden göreceksin. Başka yolu yok.”
Sonra da gitti.

Daniel belli ki çok üzülmüştü ve her ne kadar Michael birlikte sörf yaptıkları, gizli yerler keşfettikleri günlerden bu yana çok değişmişse de onu hala eski yıllardaki kadar seviyordu. Paylaştıkları neşenin hala kalbinde bir yerlerde olduğunu biliyordu ama nedense Michael hayal kurmayı bırakmıştı. Daniel kederlendi ama arkadaşı için yapabileceği başka bir şey olmadığını da biliyordu.

Başkalarına neler hissettiğini anlatsa, sörf yaparken



Hayat denen bu yolculukta bize yol gösteren kalbimizin sesidir. Hedeflerimize ulaşmak için sadece harekete geçmekle kalmamız, aynı zamanda hayal kurmamız gerekir! Sadece planlamakla kalmamalı, aynı zamanda inanmalıyız! *Yunus* cesaretin, kendi korkularımızla, kendi sınırlarımızla mücadele etmenin hikayesi.

Bize hayatın gözle görüldüğünden daha fazlası olduğunu gösteren, onu ancak kendi kurallarımıza uyarsak keşfedebileceğimizi hatırlatıyor bu kitap. Dünyanın çok sık unutulmuş gizemlerini ortaya çıkaran bir umut hikayesi sunuyor. Hayallerinizi takip edin, içinizdeki sesi dinleyin ve Daniel Dolphin'in sizi harikalarla dolu bir yolculuğa çıkarmasına izin verin!

**MUNDI**

roman

8 yaş ve üzeri

 mundikitap.com

   mundikitap

ISBN 978-625-74911-40-2



9 786257 491402